

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

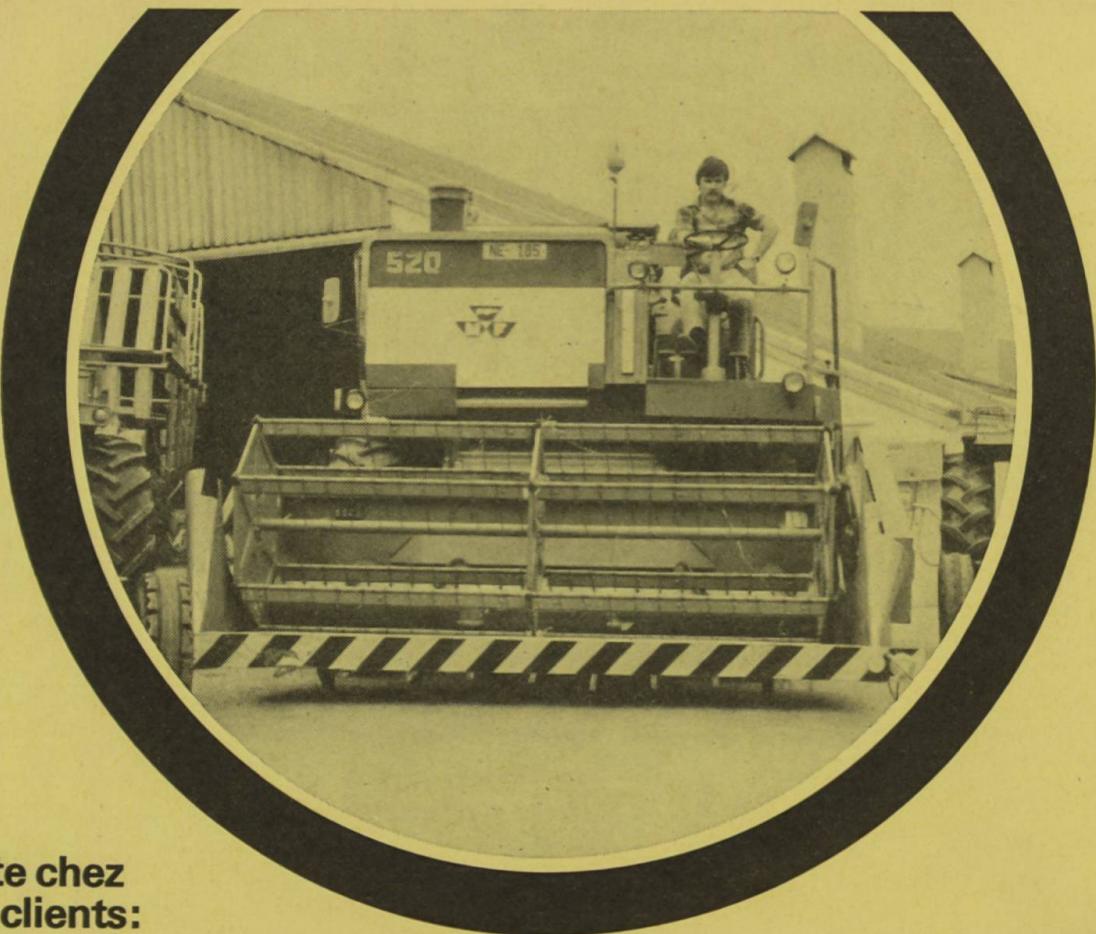
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## En visite chez nos clients:

### Monsieur Bernard Burgat, agriculteur, 2022 Bevaix (NE)

En plus de son domaine de 100 poses, Monsieur Burgat a encore pris à ferme 16 hectares. Pour la culture de cette superficie, qu'il effectue ensemble avec son fils, Monsieur Burgat possède un tracteur Clayson 1540 neuf, un tracteur Massey-Ferguson MF 165 avec 2100 heures de service, ainsi qu'une moissonneuse-batteuse Massey-Ferguson MF 520. D'autre part, 30 têtes de bétail se trouvent dans son étable à Bevaix et 20 dans le Jura. Monsieur Burgat utilise les huiles BLASOL depuis longtemps déjà avec la mention: "Il me faut une huile sûre, et la BLASOL l'est!". Il se sert également de la BLASOL 922 - additif pour Diesel et mazout - et de la graisse BLASOLUBE en cartouches. De même en hiver 1977, les peintures GREFINA lui en donné entière satisfaction.

**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

**D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.**

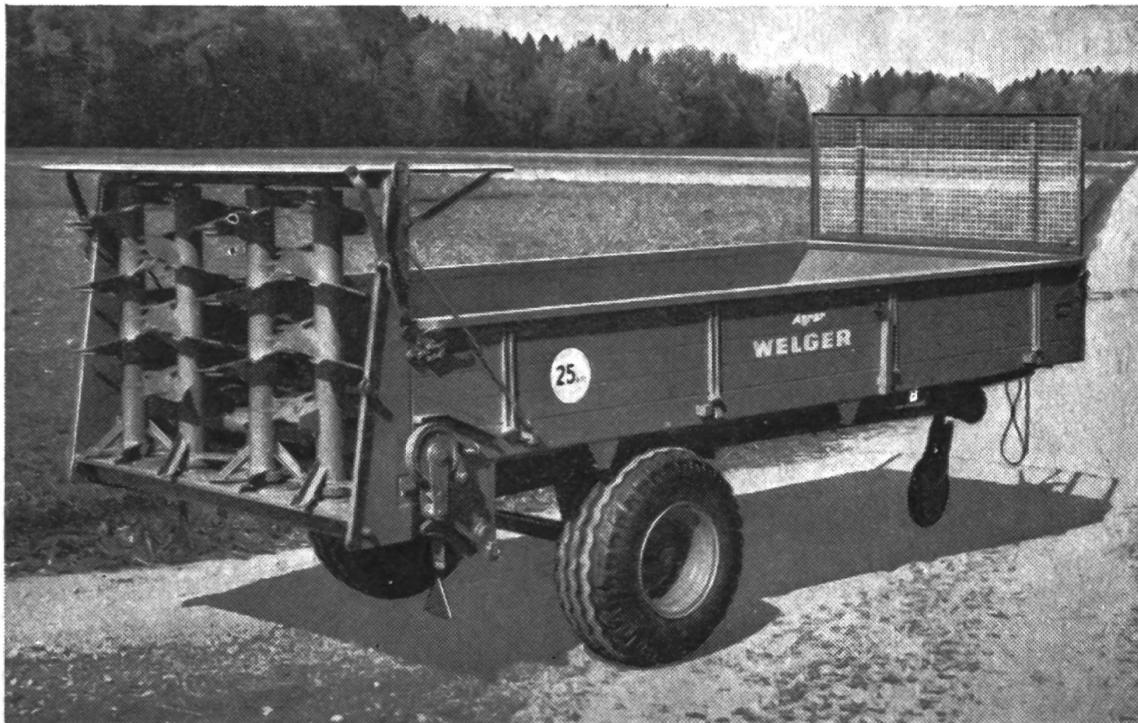
**Directement chez le fabricant:**

# Blaser

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 37 71

# TOUJOURS PRÉFÉRÉES!

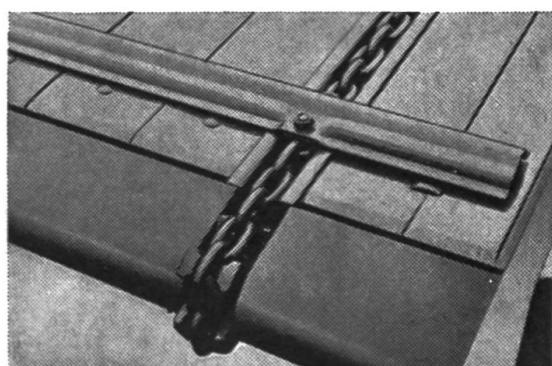
## Les nouvelles épandeuses à fumier WELGER



La construction robuste, le maniement simple, la distribution large et régulière, le réglage aisément de la quantité de fumier à épandre depuis le siège du tracteur, livrable en 5 différentes grandeurs, avec 2 ou 4 rouleaux distributeurs.

### Un détail important:

Le tapis roulant de chaque épandeuse à fumier WELGER a des chaînes de 10 mm Ø d'une qualité supérieure sur lesquelles nous donnons 3 ans de garantie!



Envoyez-moi le prospectus de l'épandeuse à fumier Welger

Adresse: \_\_\_\_\_

**Agrar**

Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG      Tél. 073 / 22 01 22

Nouveau numéro téléphonique: 073 - 25 16 25

**Tous les éléments hydrauliques d'une seule source**

- pompes à engrenages
- tuyaux
- électro-vannes
- raccords
- filtres
- accessoires

Demandez notre documentation!

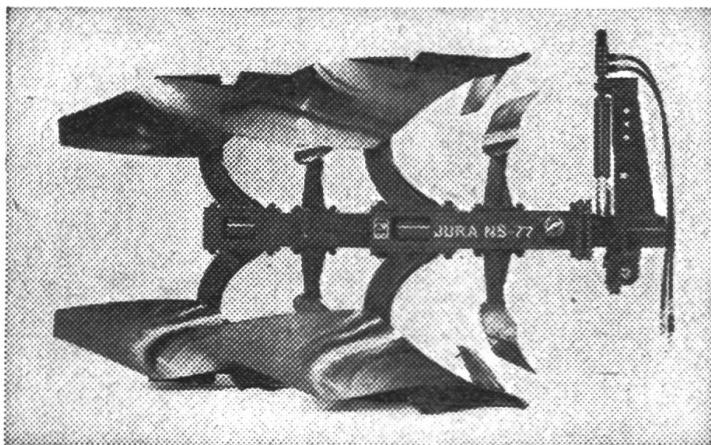
**Gummi Maag**  
ses produits dépassent son nom

1002 Lausanne, Tél. 021/22 41 64  
8600 Dübendorf 1,  
Tél. 01/821 31 31  
9000 St-Gall, Tél. 071/25 25 20  
3084 Berne-Wabern,  
Tél. 031/54 41 11

♦ 1184

## JURA «NON-STOP»

Fabrication des maisons OTT & HENRIOD donc qualité et précision.

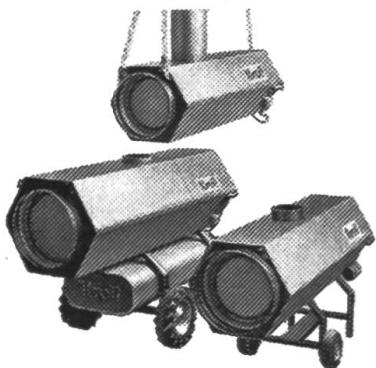


Système de sécurité hydraulique fonctionnant horizontalement et verticalement; il supprime arrêts et manoeuvres de recul.

largeur du sillon	30-40 cm
profondeur du sillon jusqu'à	35 cm
largeur des corps	152 cm
écartement entre les corps	100 cm
poids, env.	550 kg
tracteur d'une puissance dès	60 CV

**PAUL HENRIOD S.à r.l. 1040 ECHALLENS**

fabrique de charrues et chargeurs frontaux, agence de tracteurs et machines agricoles,  
Tél. 021 - 81 18 81 - 82 — Succursale à CORCELLES / Payerne, Tél. 037 - 61 42 50



### Chauder, aérer, sécher avec les nouveaux générateurs chauffants KROLL

conçus selon le système de la boîte de construction. Chauffage indirect pour locaux fermés. Chauffage direct pour le plein air et les immeubles neufs. Économique, propre et universel. Pour chaque usage, le modèle approprié, avec puissance de chauffe de 15'500 à 80'000 kcal/h.

Service après-vente assuré.

Demandez tout de suite la documentation détaillée à l'agence générale KROLL:

**WALDER WALDECK SA 6318 Walchwil ZG Téléphone 041 - 77 12 04**

On cherche revendeurs.

# Hürlimann

**Le tracteur Suisse  
au service du paysan Suisse**



**La tradition suisse des tracteurs de qualité continue  
et se développe.**

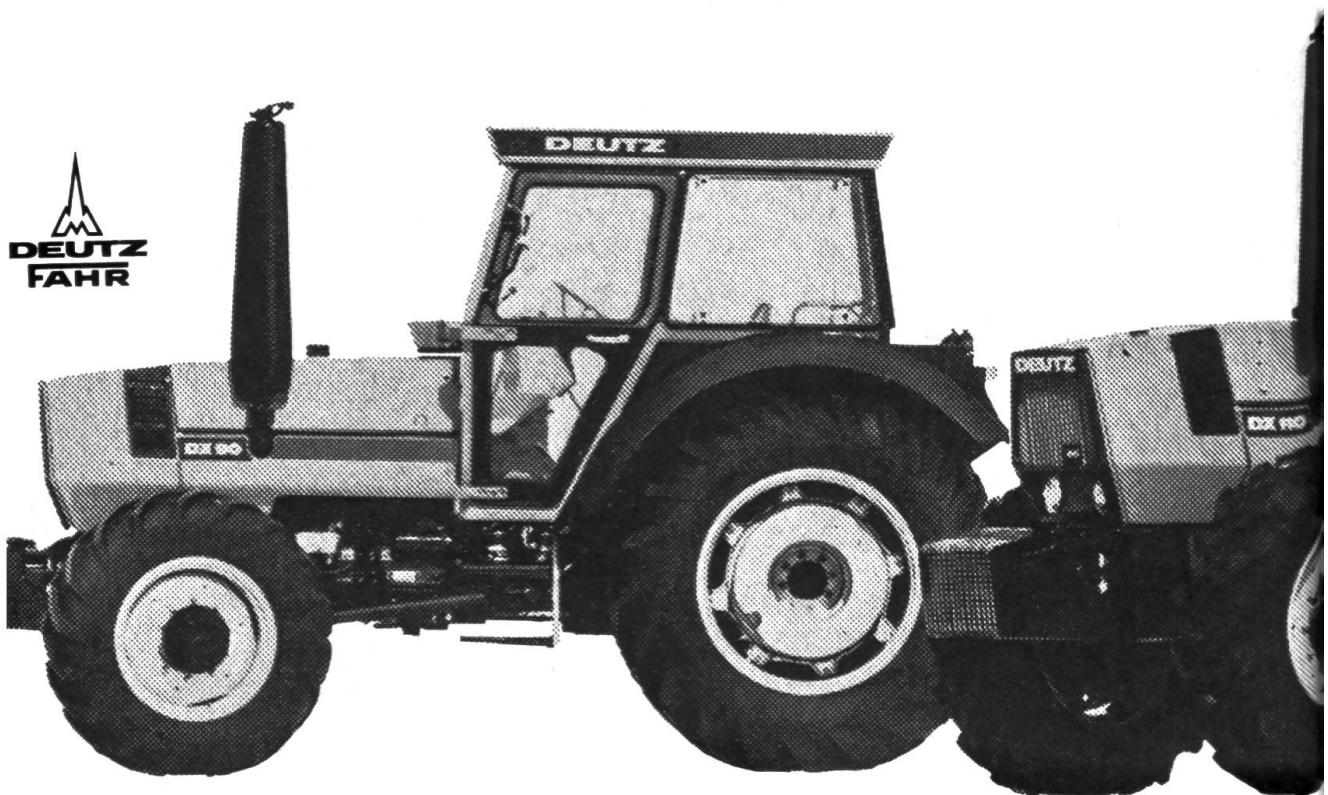
**Nous restons toujours à votre disposition avec une  
organisation de plus en plus efficiente.**

# Hürlimann

**Tracteurs SA 9500 Wil SG Téléphone 073 - 23 20 20**

**Découvrez  
la perfection  
en matière de  
tracteurs:**

**DEUTZ  
FORMULE DX.**



**DEUTZ  
FORMULE DX**

## DEUTZ FORMULE DX – la marque de supériorité

L'agriculteur aux idées modernes sait qu'une sécurité totale et un confort de «1<sup>re</sup> classe» ne sont plus un luxe.

Les nouvelles cabines «1<sup>re</sup> classe»: avec insonorisation très efficace, étanchéité totale à la poussière et espace généreux.

Les nouveaux moteurs DEUTZ à 5 et 6 cylindres, refroidis par air: ils tournent en douceur et «tirent» de façon incomparable.

Les nouvelles boîtes à vitesses DEUTZ: synchronisation totale, à commande latérale. Davantage de rapports, particulièrement bien échelonnés.

Le nouveau relevage hydraulique: plus puissant et polyvalent.

La nouvelle conception 4 roues motrices DEUTZ: avec voie AV réglable, différentiel autoblocable OPTITRAC et garde au sol importante.

La ligne DEUTZ inédite: élégance et harmonie des fonctions et des formes.

DEUTZ FORMULE DX – les tracteurs de l'avenir

Engins à rentabilité et fiabilité accrues, offrant un confort inédit.

## **Nouveau: MasterCab.**

**La «super-centrale de pilotage DX» avec confort «1<sup>re</sup> classe».**

Monter à bord et tout avoir instantanément à portée immédiate: leviers, pédales, commande latérale de la boîte. Embrasser d'un coup d'œil les nombreux instruments et organes de mesure ou contrôle.

**Nouveau: DX 85, DX 90, DX 110, DX 140, DX 160, DX 230. Puissances de 59 à 147 kW – soit de 80 à 200 CV.**



**HANS F. WÜRGLER**

Industriestr. 17, 8910 Affoltern a. A.

Tél. 01-99 31 21



***La formule d'où découlent puissance accrue, confort nouveau et technique supérieure***

# 4 parmi 15 avantages déterminants des moissonneuses-batteuses FAHR

BG 2092



## 1 Commande de couteau planétaire

Avantage: rendement de coupe supérieur, peu d'usure grâce au guidage rectiligne du couteau.



## 2 Dispositif hydro-électronique de guidage du tablier de coupe



## 3 Système de retour d'ôtons FAHR

## 4 Secoueurs spéciaux FAHR

Avantage: pas de surcharge sur les secoueurs.

Avantage: Les grains sont déjà séparés à près de 98 % sur le premier tiers de la surface des secoueurs.

# BUCHER

BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Téléphone 01 - 856 03 22



**BON**

pour documentation nouvelles  
moissonneuses-batteuses FAHR

Adresse: \_\_\_\_\_